

ИННОВАЦИОННЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ НЕОЛЕКСИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ-ГУМАНИТАРИЕВ: ИНТЕГРАЦИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО КОМПОНЕНТА

Чэнь Яна

Аспирант, Санкт-Петербургский политехнический
университет Петра Великого
yana.chen6686@mail.ru

INNOVATIVE METHODS OF TEACHING RUSSIAN LANGUAGE NEO-LEXICS TO CHINESE HUMANITIES STUDENTS: INTEGRATION OF LINGUOCULTURAL COMPONENT

Chen Yana

Summary: This article explores innovative methods of teaching Russian neologisms to Chinese humanities students, focusing on the integration of the linguistic-cultural component. It analyzes the role and significance of new vocabulary in the development of linguistic-cultural competence and the ways to effectively incorporate it into the educational process. Modern approaches and technologies such as multimedia resources, interactive methods, and project work, which contribute to a deep understanding of the cultural context of neologisms, are discussed. Special attention is given to the development of methodological recommendations for teachers aimed at creating a motivating and culturally enriching educational environment for Chinese students.

Keywords: innovative teaching methods, neologism, Russian language, Chinese students, linguistic-cultural competence, multimedia resources, interactive methods.

Аннотация: В статье исследуются инновационные методы обучения неологизмам русского языка для китайских студентов-гуманитариев, с акцентом на интеграцию лингвокультурного компонента. Анализируется роль и значимость новой лексики в процессе формирования лингвокультурной компетенции и способы её эффективного внедрения в учебный процесс. Рассматриваются современные подходы и технологии обучения, такие как мультимедийные ресурсы, интерактивные методы и проектная работа, способствующие глубокому пониманию культурного контекста неологизмов. Особое внимание уделяется разработке методических рекомендаций для преподавателей, нацеленных на создание мотивирующей и культурно обогащающей образовательной среды для китайских студентов.

Ключевые слова: инновационные методы обучения, неологизмы, русский язык, китайские студенты, лингвокультурная компетенция, мультимедийные ресурсы, интерактивные методы.

Изучение неологизмов китайскими студентами в контексте обучения русскому языку актуализируется рядом факторов, обусловленных быстрым темпом социальных, технологических и культурных изменений. Примером служат новые слова, такие как «флешмоб» (быстро организованное массовое мероприятие, часто с использованием социальных сетей для сбора участников), «блогер» (человек, ведущий интернет-дневник или видеоканал с регулярными публикациями) и «электронная книга» (цифровая версия книги, предназначенная для чтения на электронных устройствах), которые отражают технологические инновации и изменения в общественных практиках.

Внедрение этих терминов в учебный процесс требует от преподавателей постоянного обновления материалов и методик. Например, при изучении слова «флешмоб», студентам предлагается задание на основе видео реального флешмоба с анализом его организации, целей и социального эффекта, что способствует не только

пониманию слова, но и осознанию культурных и социальных аспектов его использования [1, С. 1060].

Однако, преподаватели сталкиваются с проблемой недостатка актуализированных учебников, в которых бы отражались современные языковые изменения. Это требует от них дополнительных усилий по поиску и адаптации аутентичных материалов, таких как статьи из современных российских СМИ, блогов, видеороликов и подкастов, включающих неологизмы и отражающих актуальные социокультурные явления.

Со стороны студентов, основные трудности связаны с отсутствием прямых аналогов многих новых слов в китайском языке, что требует не только запоминания перевода, но и понимания контекста использования. К примеру, для корректного употребления слова «блогер» студентам необходимо ознакомиться с понятием личного брендинга в интернете, спецификой ведения блогов и влиянием социальных сетей на современное общество.

Для преодоления данных трудностей и улучшения процесса обучения предлагается разработка интерактивных онлайн-курсов и приложений, специализированных на изучении русского языка китайскими студентами, с включением разделов, посвященных неологизмам и культурным аспектам [2, С. 176]. Такие курсы могут предложить студентам возможности для практики в реальном времени с использованием симуляций коммуникативных ситуаций, игр на закрепление новой лексики и заданий на критический анализ текстов с неологизмами.

Актуализация изучения неологизмов в контексте обучения русскому языку среди китайских студентов отражает необходимость адаптации учебных программ к динамично меняющимся реалиям современного мира. Это требование обусловлено не только стремительным развитием технологий и социокультурных трансформаций, но и глобализационными процессами, влияющими на языковую практику и коммуникативные модели [3, С. 404].

Примеры неологизмов, такие как «биткойн», «стриминг» и «геймификация», демонстрируют, как технологические инновации порождают новые слова, которые становятся неотъемлемой частью языкового ландшафта. Изучение этих терминов предполагает не только ознакомление со значением и правилами употребления, но и понимание социальных и культурных контекстов, в которых эти слова функционируют [4, С. 183].

В контексте обучения китайских студентов особую роль играет адаптация методик под особенности восприятия иностранными учащимися. Например, при внедрении слова «стриминг» в учебный процесс может быть использована методика проектного обучения, где студенты разрабатывают собственный проект на тему использования стриминговых сервисов в повседневной жизни. Это позволяет не только закрепить новую лексику, но и углубить понимание социальных аспектов ее использования [5, С. 270].

Для преодоления проблемы отсутствия новых слов в учебных материалах, преподаватели могут воспользоваться современными интернет-ресурсами и мультимедийными материалами, такими как видеоролики на тематических каналах YouTube, подкасты и статьи в онлайн-журналах. Эти ресурсы не только обеспечивают доступ к актуальной лексике, но и способствуют формированию у студентов навыков критического мышления и анализа информации через работу с аутентичными текстами.

Анализ культурных контекстов новой лексики, такой как «геймификация», предполагает не просто ознакомление с термином, но и погружение в специфику его использования в различных сферах. Например, в образовательном контексте «геймификация» применяется для повышения мотивации учащихся через введение

игровых элементов в учебный процесс, таких как достижения, очки и уровни. В бизнесе термин описывает использование игровых механик для увеличения вовлеченности клиентов или повышения продуктивности сотрудников. Студентам предлагается исследовать, как введение игровых элементов в неинтересные контексты влияет на поведение людей и их взаимодействие с продуктом или обучающим материалом.

Для глубокого анализа студенты могут использовать конкретные кейсы из реальной жизни, например, изучение влияния геймификации на успеваемость в онлайн-курсах по программированию или на уровень продаж в розничных сетях. Это позволяет не только понять механизмы работы геймификации, но и оценить ее эффективность в различных сферах [6, С. 24].

Такой подход требует от студентов развития исследовательских навыков, включая анализ научной литературы, сбор и обработку данных, формулировку гипотез и их проверку. Кроме того, студенты учатся идентифицировать культурные, исторические и социальные явления, лежащие в основе появления новых терминов, и анализировать, как эти термины отражают изменения в обществе и культуре.

Включение новой лексики в речь не только расширяет словарный запас студентов, но и улучшает их способность к эффективной коммуникации в различных ситуациях. Например, использование слова «геймификация» в дискуссиях о современных образовательных технологиях или маркетинговых стратегиях позволяет студентам точнее выражать свои мысли и активнее участвовать в академических и профессиональных дискурсах [7, С. 208].

Традиционные методы обучения русскому языку, такие как грамматико-переводной, аудиolingвальный и прямой методы, хотя и заложили основу для систематического изучения иностранных языков, сталкиваются с рядом ограничений в контексте современной динамики языка и культуры. Эти методы, фокусируясь на заучивании грамматических структур, переводе и имитации устных диалогов, часто не уделяют достаточного внимания современной лексике, в том числе неологизмам, и не способствуют развитию глубокого понимания культурных аспектов языка [8, С. 119].

Грамматико-переводной метод, ориентированный на изучение грамматики и перевод с родного языка на изучаемый и обратно, редко включает в себя современные языковые явления и культурные контексты. Подход предполагает работу с текстами, которые могут быть устаревшими или не отражать текущее состояние языка. Например, студенты могут изучать литературные произведения прошлых веков без доступа к современным медиатекстам,

в которых активно используется неолексика [9, С. 134].

Аудиолингвальный метод, с акцентом на повторение и запоминание фраз и диалогов через аудирование и последующее воспроизведение, часто игнорирует необходимость анализа и понимания новых слов в их естественном контексте. В результате, хотя студенты и могут достичь определенной степени владения разговорным языком, они остаются не подготовленными к восприятию и использованию современной неолексика, встречающейся в интернете, СМИ и повседневной коммуникации [10, С. 265].

Прямой метод, предполагающий полное погружение в языковую среду и обучение через непосредственное общение, несмотря на его эффективность в развитии разговорных навыков, часто сталкивается с трудностями в объяснении смысла и использования неолексика без обращения к родному языку студента. Это может ограничивать возможности студентов для полного понимания и ассимиляции новых терминов, особенно тех, что связаны с культурно-специфичными концепциями и явлениями [11, С. 4].

В контексте изучения неолексика и культурных аспектов языка, эти методы демонстрируют ограниченную эффективность из-за отсутствия в них механизмов для включения современных текстов, интерактивного анализа и критического осмысления информации. Особенно это касается сложности в адаптации обучения к реалиям цифровой эры, где новые слова и выражения появляются с высокой скоростью и становятся частью повседневного общения [12, С. 110].

Для эффективной интеграции неолексика в обучение русскому языку предлагается использование конкретных аутентичных материалов и инновационных технологий. Примеры таких материалов включают статьи о новейших технологических достижениях на портале «Хабр», видеоблоги популярных на YouTube технологических обозревателей, таких как Wylsacom, подкасты на тему культурных изменений, доступные на платформе «Подкасты Apple», и активные дискуссии в социальных сетях, например, в группах по изучению языка в «ВКонтакте».

Мультимедийные средства обучения, такие как видео от «Арзамас» о современной культуре или аудиогиды по русской истории от «Яндекс.Музыка», предоставляют студентам возможность не только услышать новую лексику в контексте, но и увидеть ее применение в реальной жизни. Это способствует более глубокому пониманию как языковых, так и культурных аспектов. Включение интерактивных заданий, основанных на инфографике о социальных изменениях в России, которую можно найти на портале «Инфографика РИА Новости», помогает улучшить запоминание и понимание новых

терминов через визуализацию.

Онлайн-платформы, такие как «Duolingo», предлагают специализированные упражнения по русскому языку, включая разделы, посвященные неолексике и социокультурным аспектам. Использование геймификации на этих платформах, например, системы наград и достижений за освоение новых слов на «Memrise», мотивирует студентов к регулярным занятиям и повышает их вовлеченность в процесс обучения [13, С. 403].

Игровые методы обучения, включая ролевые игры на основе сценариев из реальной жизни, например, имитация похода в магазин электроники с использованием неолексика для описания товаров, или квесты в онлайн-формате, где для прохождения необходимо использовать новую лексику, способствуют активному вовлечению студентов в учебный процесс. Такие задания не только помогают практиковать язык в безопасной среде, но и стимулируют интерес к изучению культурных особенностей через язык.

Внедрение инновационных методов и технологий в образовательный процесс обеспечивает студентам доступ к современной неолексике и культурным контекстам, активно используемым в реальной жизни. Например, применение видеоблогов на YouTube для изучения актуальной русской лексики позволяет студентам наблюдать употребление новых слов в естественной среде, анализируя живую речь носителей языка на примере обсуждений последних новостей, культурных событий или технологических инноваций.

Один из конкретных примеров успешной апробации таких методов — проект, реализованный на курсе русского языка в университете, где китайские студенты создавали собственные видеоролики на тему «Как технологии изменили мой повседневный день». Студенты использовали слова, такие как «стриминг-сервисы», «виртуальная реальность» и «электронные платежи», демонстрируя их употребление в контексте собственного опыта. Это задание не только способствовало активному использованию неолексика, но и обогатило понимание студентами того, как технологии влияют на современное общество [14, С. 12].

Использование приложений для изучения языков, таких как Duolingo, представляет собой еще один эффективный подход. Студентам было предложено завершить модуль, посвященный новым медиа, где они практиковали неолексику, связанную с интернет-журналистикой и цифровым контентом. Регулярное выполнение заданий в приложении и участие в онлайн-форумах для обсуждения учебных тем позволили студентам улучшить понимание и активное использование изученных слов в реальных диалогах.

Применение игровых методов, таких как разработка образовательного квеста по истории русской культуры с использованием неолоксии, стало еще одним успешным примером. В ходе игры студенты искали информацию о современных российских культурных феноменах, таких как «фестиваль уличного искусства» или «эко-инициативы», что способствовало не только запоминанию новых слов, но и пониманию их значений в контексте российской культуры.

Проектно-ориентированное обучение, включающее подготовку презентаций на тему «Современные технологии в моей стране» с обязательным использованием неолоксии, также продемонстрировало высокую эффективность. Студенты исследовали, как новшества, такие как «искусственный интеллект» и «блокчейн», влияют на экономику и общество, и представляли свои выводы, активно применяя изученную лексику.

Эти практики подчеркивают значимость интеграции современных методов и технологий в образовательный процесс для обеспечения глубокого понимания неолоксии и культурных контекстов среди студентов, изучающих русский язык. Адаптация к специфике восприятия китайских студентов и готовность преподавателей к инновациям являются ключевыми факторами успешного обучения.

Внедрение инновационных методов обучения, таких как использование мультимедийных средств, онлайн-платформ, игровых подходов и проектно-ориентированного обучения, демонстрирует заметное влияние на уровень владения неолоксией и лингвокультурной компетенции среди китайских студентов. Эти методы предоставляют студентам доступ к актуальной лексике и культурным контекстам, что способствует более глубокому пониманию языка и культуры [15, С. 6].

Конкретные результаты применения этих подходов подтверждают их эффективность. Например, проект, в котором студенты создавали видеоролики, использовав

новую лексику для описания культурных особенностей, показал значительное улучшение в понимании и использовании неолоксии. Студенты, активно участвующие в онлайн-дискуссиях и использующие приложения для изучения языка, такие как Duolingo, отмечали улучшение запоминания слов и усиление мотивации к обучению. Игровые методы, такие как квизы и ролевые игры, эффективно стимулировали использование неолоксии в контексте, позволяя студентам лучше понять культурные аспекты употребления новых слов.

Однако, несмотря на успехи, студенты и преподаватели сталкиваются с рядом вызовов. Основные из них включают ограниченный доступ к актуальным и аутентичным материалам и необходимость адаптации учебных методик к специфике изучения неолоксии. Преподаватели нуждаются в постоянном обновлении учебных ресурсов для интеграции современной лексики, что требует времени и усилий для поиска и адаптации соответствующих материалов.

Для преодоления этих трудностей предлагаются конкретные шаги. Важно разработать и внедрить учебные материалы, которые регулярно обновляются и включают актуальную неолоксику, например, через создание электронных учебников и онлайн-курсов с обновляемым контентом. Также необходимо провести исследования для оценки эффективности различных методик обучения, адаптированных для работы с неолоксией, и их влияния на развитие лингвокультурной компетенции.

Вклад данного исследования в теорию и практику обучения русскому языку как иностранному заключается в систематизации знаний о современных методах обучения и предложении путей для их адаптации и применения в обучении китайских студентов. Подчеркивается важность интеграции неолоксии и культурных аспектов в учебный процесс и предлагаются конкретные рекомендации по улучшению учебных материалов и методик, что способствует обогащению теоретической базы и расширению практических возможностей преподавателей.

ЛИТЕРАТУРА

1. Яскевич М.И. Ресурсы портала «образование на русском» для изучения и преподавания русского языка //Актуальные вопросы описания и преподавания русского языка как иностранного/неродного. – 2018. – С. 1060.
2. Yunting Z. Особенности дистанционного обучения китайскому языку студентов старших курсов российских вузов гуманитарных профилей //Вестник Красноярского государственного педагогического университета им. ВП Астафьева. – 2023. – Т. 64. – №. 2. – С. 174-184.
3. Баско Н.В. Фразеологические инновации русского языка в эпоху коронавируса //Преподаватель XXI век. – 2022. – №. 2-2. – С. 395-408.
4. Сальников В.С. Стилистическая дифференциация неолоксии интернета //Исследовательский потенциал молодых ученых: взгляд в будущее. – 2022. – С. 182-185.
5. Витковская М.И., Троцук И.В. Адаптация иностранных студентов к условиям жизни и учебы в России (на примере РУДН) //Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Социология. – 2004. – №. 6-7. – С. 267-283.
6. Грузкова С.Ю., Камалеева А.Р. Кейс-метод: история разработки и использования метода в образовании //Russian journal of education and psychology. – 2013. – №. 6 (26). – С. 24.

7. Лошакова Е.Л., Зозуля Е.А., Гвоздева Е.В. Художественный текст, содержащий элементы народного языка, как средство формирования коммуникативной компетенции, лингвострановедческой и лингвокультурологической компетентностей иностранцев-будущих лингвистов, изучающих русский язык как иностранный //Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2017. – №. 3-2 (69). – С. 208-210.
8. Турнаева М.М. Традиционные технологии в обучении иностранному языку //Вестник науки и образования. – 2021. – №. 11-2 (114). – С. 119-122.
9. Загуменкина В.С. Грамматико-переводной подход в современной лингводидактике //Языковой дискурс в социальной практике. – 2020. – С. 131-136.
10. Брумина О.А. Современные языковые упражнения и преимущества использования практики дриллинга на дисциплине «Иностранный язык» в неязыковом вузе //Наука и образование: опыт, проблемы, перспективы развития. – 2021. – С. 263-266.
11. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика //М.: Издательский центр «Академия». – 2004. – Т. 336. – С. 4.
12. Карпова О.М., Денисов К.М. Отечественная авторская лексикография в процессе поступательного развития (Рец. на кн.: Современные проблемы авторской лексикографии: сб. науч. ст./под ред. ЛЛ Шестаковой.-М.: Аквилон, 2018.-320 с.) //Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2019. – №. 3. – С. 108-114.
13. Григорьева Е.Н., Шрша А.Н. Онлайн-платформы как вспомогательное средство в школе //Общество, образование, наука: современные тренды. – 2022. – С. 399-406.
14. Селиверстова О.А., Авдеева Н.А. Учебная научно-исследовательская практика: учебное пособие для студентов направления «Лингвистика». – 2023.
15. Краснова Г.А. и др. Электронное образование в эпоху цифровой трансформации. – 2019.

© Чэнь Яна (yana.chen6686@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»